

No. 7247. INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PROTECTION OF PERFORMERS, PRODUCERS OF PHONOGRAMS AND BROADCASTING ORGANISATIONS. DONE AT ROME ON 26 OCTOBER 1961¹

N° 7247. CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA PROTECTION DES ARTISTES INTERPRÈTES OU EXÉCUTANTS, DES PRODUCTEURS DE PHONOGRAMMES ET DES ORGANISMES DE RADIODIFFUSION. FAITE À ROME LE 26 OCTOBRE 1961¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 April 1978

NORWAY

(With effect from 10 July 1978.)

With the following reservations:

“(a) Pursuant to article 16, paragraph 1, item *a* (ii), reservation is made to the effect that article 12 shall not apply in respect of use other than for the purpose of economic gain.

“(b) Pursuant to article 16, paragraph 1, item *a* (iii), reservation is made to the effect that article 12 shall not be applicable if the producer is not a national of another Contracting State.

“(c) Pursuant to article 16, paragraph 1, item *a* (iv), reservation is made to the effect that the extent and duration of the protection provided for under article 12 for phonograms which are produced by a national in another Contracting State shall not be more comprehensive than the protection granted by that State to phonograms first produced by a Norwegian national.

“(d) Pursuant to article 6, paragraph 2, reservation is made to the effect that broadcasts are only protected if the headquarters of the broadcasting organisation is situated in another Contracting State, and the broadcast is transmitted from a transmitter in the same Contracting State.”

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 496, p. 43; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7, 8, and 10 to 12, as well as annex A in volumes 807, 826, 861, 939, 958, 987, 1009, 1025 and 1039.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

10 avril 1978

NORVÈGE

(Avec effet au 10 juillet 1978.)

Avec les réserves suivantes :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

a) Conformément au point *a*, ii, du paragraphe 1 de l'article 16, l'article 12 ne sera pas appliqué en ce qui concerne toute utilisation visant un but autre que lucratif.

b) Conformément au point *a*, iii, du paragraphe 1 de l'article 16, l'article 12 ne sera pas appliqué si le producteur n'est pas ressortissant d'un autre Etat contractant.

c) Conformément au point *a*, iv, du paragraphe 1 de l'article 16, la protection prévue à l'article 12 pour les phonogrammes produits dans un autre Etat contractant par un ressortissant de cet Etat ne dépassera pas en étendue et en durée celle accordée par cet Etat aux phonogrammes produits pour la première fois par un ressortissant norvégien.

d) Conformément au paragraphe 2 de l'article 6, il ne sera accordé de protection à des émissions que si le siège social de l'organisme de radiodiffusion est situé dans un autre Etat contractant et si l'émission a été diffusée par un émetteur situé dans le même Etat contractant.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 496, p. 43; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7, 8, et 10 à 12, ainsi que l'annexe A des volumes 807, 826, 861, 939, 958, 987, 1009, 1025 et 1039.

With the following declaration:

Avec la déclaration suivante :

[TRANSLATION — TRANSLATION]

“The Norwegian Act of 14 December 1956 concerning a Levy on the Public Presentation of Recordings of Artists’ Performances, etc., establishes rules for the disbursement of that levy to producers and performers of phonograms.

“A portion of the annual revenue from this levy devolves, as of rights, to producers of phonograms as a group, without distinction as to nationality, in remuneration for the public use of phonograms.

“Under the terms of the Act, contributions from the levy may be made to Norwegian performing artists and their survivors on the basis of individual needs. This benevolent arrangement falls entirely outside the scope of the Convention.

“The regime established by the said Act, being fully consistent with the requirements of the Convention, will be maintained.”

Registered ex officio on 10 April 1978.

La loi norvégienne du 14 décembre 1956 concernant la perception de taxes sur l’exécution en public d’enregistrements d’interprétations artistiques, etc., fixe des règles pour le versement de ces taxes aux producteurs et exécutants de phonogrammes.

Une partie des recettes annuelles ainsi perçues est versée sous forme de droits aux producteurs de phonogrammes en tant que groupe, sans distinction de nationalité, à titre de rémunération pour l’utilisation publique de phonogrammes.

En vertu de cette loi, une aide peut être versée par prélèvement sur les taxes aux artistes, interprètes ou exécutants norvégiens et à leurs survivants sur la base de leurs besoins personnels. Cet arrangement de bienfaisance se situe tout à fait en dehors du champ d’application de la Convention.

Le régime institué par ladite loi étant entièrement compatible avec les dispositions de la Convention, il sera maintenu en vigueur.

Enregistré d’office le, 10 avril 1978.